

L 97.2
SS
BAE

5000
5000
5000



VOL. VIII. NO. 1. FEBRUARY, 10, 1900. WOKAJUJU MAZASKA WANJI.

TIYOPA KIN CIQADAN QA CANKU NAKUN OMSTIYEDAN WICONI IYAHDE; QA WICAŠTA TONANA IYEWAPI ECE. TIYOPA CIQADAN KIN HE OHNA YA PO, MATT. 7

FORT TOTTEN.

Miniwakan makooce wašien okšan hiyeye cin Dakota kin makooce detanhan token iyawewicayapi cinpi. Cannon Ball heciya yewicayapi cinpi. Qa wašicu kin makooce kin de nina wašte qa en wojupi wašte; can waštešte ota keyapi. Wašicu otakiya mniciyapi qa taku yušanpi kin, Senators N. Dakota etanhan owohdake tanka en cajeyatapi qa Dakota kin token yewicayapi cinpi. Tka Dakota išeya mniciyapi qa wicađapi šni, qa makooce kin de kpaganpi šni qa wiopeyapi okihipi šni. Išeya taku yušanpi kin Commissioner tunkanšina ti kin ekta wowapi kagapi qa iyayeyapi. Qa wabdeza wanji heciyatenhan hi qa Dakota takuna kokipe šni wicaši. Wašicu kin Dakota detanhan token iyewicayapi qa makooce wicakipi okihipi šni keya. Qa tunkanšina Dakota awanwicayake qa owicakiye kta keya.

Wabdeza kin McConnell eciyapi.

WICAŠTA OKITANIN WAN TANIN ŠNI.

Pierre, S. D. Jan. 28, Tacanlipisapa eciyapi wakpa mahen iyaya. Šakan kan qa canpahminyan tawa kin wakpa huticahda can wan en iyakaška najinpi. Anpetu nom odepi qa iye-yapi šni, hecen wanna ta iyucanpi.

Jan. 28, Hewa tipi woonspe wan kagapi qon nakahal yušanpi. Mazaska kektopawinge wikcemna-tom on kagapi.

Jan. 28, Ontario N. Y. en wikoške wan sniyan ta waniyetu wikcemna

nom sam-zaptan. Te cin heban patapi unkan cante kin nonpa iyeyapi; unma cistina, unma iš kitanna tanka.

TRANSVAAL.

South Africa makooce ekta nahan hecin okicize, Isantanka kin decana wicakaštakapi, tuka ohinni akicita ekta yewicašipi, nakun akicita itan-can wayupika wanjigji ekta yewicayapi. General White eciyapi kin he otonwe wan Lady Smith eciyapi kin hen yanka tuka aohduteya kuwapi, qa akam iyaya okihi šni, qa ečana taakicita ob akihanšte kte. General Buller eciyapi kin ake kaštakapi, qa wicašta ota wicaktepi.

Rosebnd owakpamni ekta Ateyapi tokeca yuhapi kta. Charles E. McChesney eciyapi Sioux Falls etanhan.

Padani owakpamni ekta ateyapi wan Thomas Richards eciyapi kin he Bismark ekta ya unkan canpahmihma etanhan ohinlipaye qa lu ksuyeya keyapi.

St. Jerome's Church, Fort Totten Jan. 28, 1900. Eynpaha;—

Mitakodapi, wicoie ito tonana miyecidaonin wacim, wotanin en wonahon waštešte nawahon un wamaditaka iyemaceca heceru; taku i un eyapi kte cin eya cin tehike šni nakaas. Wicašta owasin okihipi tuka iapi ecena šni, wicašta ohan waštepi kta he kapi, wicašta ota tantanyan cajeyatapi ešta iyecen ohanyanpi šni hecen mitakodapi, tuwe inina un ešta wawokiyapi wicohan yuhe kta qa

wayazankapi wanwicayakesa kta qa tipiwakan en yanka iyokipi kte, qa anpetuwakan kinhan libahda kte šni. Wicašta wanjigji tipi wakan icahda tipi ešta ekta yapi šni he heceru šni. Anpetu ehake kin he ohinni unki-ksuyapi kta iyececa; tohan Wakan-tanka unkipanpi kinhan maka mahen unwankapi ešta kohanna inanjinpi kte kinhan heci taku tehike cin wan-nyakapi kte kinhan wicašta owasin-na iyopeciayapi kte ešta etanhan tokeca šni; tuwe iyopeciaye kte cinhan maka akan ni un kin he ehanna iyopeciaye kte taku awacinpi kta hecinhan hee. Hecen mitakodapi, anpetu wakan kinhan cante wašteya tipi wakan ekta unyanpi kta iyececa. tohan omniciye iyehantu eca tipi wakan ekta yapi šni, omniciye tipi en owanjina yankapi ecee kin he heceru šni; tipi wakan ekta unyanpi kte he tokaheya econqunpi kte cin ee. tukte en ounpapi hecinhan sdonunkiciyapi hece hen unyanpi kte; tuktetn kašta mazalidahda wanji yuhdapi kinhan timahen unkiyayapi kte šni, toketnya kešta škanpi ca šni; Wakantanka en nina wokokipe e owasinna sdonunyanpi hecen taku kašta iwanyak unkolianyanpi kte iyecece. Dehan wicašta qa winolica ota Wakantanka sdonyapi on piondapi kta iyecece, ohinni, anpetu qa hanyetu owasin wiyeya unyakonpi kte, lita-yetu qa halianna owasinna ceunkiya-pi kte, taku wašte šni ees anpetu owasinna econqonpi he unkiwaštepi kte šni sdononkiyapi keš econqonpi ecee. Wocekiye kin heceena un waunšakapi kte, tuwe wocekiye yuhe šni kinhan tohinni wašake kte šni, hecen taku aperiica šni kohanna wocekiye ounpapi kta iyecece, miš wanna wišakpe wamayazanke, hecen tohantu

cin tuwena sdonkiye šni; heon mita kodapi tanyan awanighdakapo, tehike do. Mitakuyepi, St. Joseph qa St. Mary tonakiya yaunpi kin owasinna wocekiye un miyeksuayapi wacin. Owasinna micante on nape ciyuzapi do. LUKE H. MCKAY.

MAZASKA EKIHNAKA.

Rapid City S. D. Jan. 28, 1900.

Otonwe kin en Dakota wan mazaska ota mazaska-tipi kin en ehna. Dakota kin owasin hecin wayusotapi šni. Dakota mazaska yuhapi kpatanpi okihipi šni kin wicakapi šni. Decana otonwe kin en Dakota wan winyan tawa, qa cinca wicincana wan, hena owakpamni kin wanji etanhan ipi, qa woonspe tipi kin wanyakapi qa nina iyokipipi. Winyan kin wojuha nom ciscistina yuha on. Hehan otonwe en ipi qehan mazaska-tipi wanji odepi, qa winyan kin mazaska onge hen ekihnake kta e mazaska awanyake cin ikiynta. Hecelna mazaska awanyake cin econ kta iyokipi keya ikiyuta. Winyan kin wojuha onma cistina kin ikikeu qa cankahuto oyuskiskite wan icu qa mazaska awanyan-ke cin ekihnaka.

Hecen yawa unkan opawinge-zaptan. Ake winyan kin wojuha kin nape mahen iyeya qa ake opawinge-zaptan icu, qa unma qon icahda ehna. Ake nape mahen iyeye qa mazaskazi ecee nape ojuna icu, qa napohna najin tuka iyehiyena wanhake on kpagan šni naka icicawin okihnaka.

Wojuha okahimin kin yutantan qa ake mazaska wowapi oyuskiskite wan icu qa ake ekihnake qa ake wojuha

SINASAPA WOCEKIYE TAEYANPAHA.
REV. JEROME HUNT, O. S. B.
PUBLISHER and PROPRIETOR.
FORT TOTTEN. N. D. NORTH DAKOTA.

PUBLISHED MONTHLY.
ONE DOLLAR PER YEAR.

Entered at the Postoffice at Fort Totten N. Dak.
as second class matter.

With the Approbation and
Blessing of Rt. Rev. John Shanley,
D. D. Bishop of Fargo, N. Dakota.

FEBRUARY, 10, 1900.

unma kin ikiken qa mazaska qa mazaskazi ko ohna on. Hehan winyan kin wica,qa wicincana kin ena ia yunkan qa hena hecehnana hduhapi. Ake nape mahen iyeye qa mazaska wowapi oyuskiskite wan ien qa ake en ehna. Hehan tuh token wojuha kin nonpin ecen iyekiya qa wanna henana kin okitanin qa iyokipi hea mazaska kektopa winge nom ekilnaka qa wowapi ieu.

ASIA.

Asia ekta wicašta ota akihan tapi kta keyapi. Kektowawinge ota anpetu iyohi tapi keyapi. Qa nakun dehan wicašta woyawa tanka wicemna zaptan 50.000.000. takuna yntapi šni keyapi. Qa hekta waniyetu nonpa kin he ehan wicašta woyawa tanka napeinwanka 9.000.000. akihan tapi keyapi. Asia makoce en akihanpi kin he Isantanka (England) tamakoce. Qa behan Isantanka wicaštapi kin mazaska ota yuhapi. Asia makoce wahpaya kajujupi kin on wijicapi, tka oyata unšikapi kin owicakiyapi šni.

PHILIPPINE WITA KIN.

Tunkanšina taakicita qa Philippinos wita ekta dehan nahan ki cizapi. Feb. 6th behan Major akicita itancan qa Captain akicita itancan Tunkanšina taakicita hecapi ozuye en ta wicaopi qa akicita ikocya ko wica ktepi.

CROW CREEK AG'CY S. D.
Jan. 29, 1900

Eyanpaha;—

Mitakoda anpetu kin dehan taku wanji on ake wowapi cicage do eya oyanke kin detanhan hekta onkupi kin tohinna takuna onahiononniyapi šni tka tohanyan St. Jo-

seph O. en wowapi kaga maynhapi kin hehanyan ohinni St. Joseph O. taku iyowaja wanji sdonwaya ehan tanhanš hena on wowapi cicage qa eyanpaha ciši kta kecanmi onkan hekta Oct. 22, 1899. Hehan wowapi wan cicu onkan he nahanhecin Eyanpaha en on šni hecen tokas iyacu eša nina wowapi ota nicupi hecinhan ayektonje sece ecanmi qa is ecaca iyacu šni hecinhan he iciwange do. Taku iciwange cin de Oct. 22, heehan St. Joseph Okodakiciye apikiyapi wan ee qa miniawicakaštanpi qeya koya on eyanpaha ciši tka ye do. Ho he iciwange ye do. Qa hehan Eyanpaha he eciyatanhan nahanhecin iwoonkdakapi šni qa is takuna nahanhecin econqonpi šni tka tokša eya toketu kin ake nayahon kte do. Tona kodaninyapi kin hena om nape ciyuzapi do wowapi kaga.

THOMAS WHITE.

Wowapi nitawa Eyanpaha ieu šni, address tanyan yakaga šni naceca.

Christmas na Omaka-teca woecon.

Makiziteciqala el nonpakiya Christmas woiyuškin yuhapi, onma okijate ikiyela yankapi he St. Jos. na St. Mary O. omniciye tipi wašte yuhapi na owayawa wan nakun el han. Tonkašila tawoonspe kin heca tipi kin he el can eglepi. Dec. 25, 1899 htayetu 7 A. M. wocekiye na wowahokonkiye na olowan ko on owanyankeyela yuhapi el hipi kin 49. hipi oyasin taku econpi kin Wakantanka on iyokipi ya cekiya škanpi, wotapi wašte kagapi na wayawa wicaša Mr. Corbin tawicu kici iyuškinyan taku ota on onkiyapi Lakota awicakeya waonspe wicakiya wacin e tanin. Omaka teca el ake iyuškinyan waeconpi na Howard, Šiyociqala, Wanblihta cinca he hektatanhan tona om kici pajinyan wahtekicila šniyan on qon nena he anpetu kin el ake om cante wašteya om kicipajm qon hena hena la ihpeyapina wocekiye okna cante wašteya on kta on yamnikiya šunkakan on napewicayusa na Joseph Sotkayuhakte cinca he is eya šunkakan nom he ognayan wanapeyuze oyasin cante eciyatanhan se napekiciyuzapi taku econpi oyasin wašte econpi na oyasin tanyan wotapi ehan tokatakia Christmas na omaka teca kte cin nena etkiya tokel ihunnipi kta slolkiyapi šni qon heon iye Wakantanka awicayin kta e icekiyapi na enakiyapi. Ho oyasin nape ciyuzapi.

PETER D. MIWATANIHANSA.

Little White River Rosebud S. D. Jan. 23, 1900.

Little White River Dist.
Rosebud, S. D. Dec. 26, 1899.
Eyanpaha;—

Mitakola, lecel onki glautaninpi kta oncinpi. Little White River Dist. el lecala tipi wakan wan wašte wana onkiciyustanpi, na St. Ignatius Church eciyapi. Na on onkiyuskinpi na Wakantanka pilaonyanpi kin waonglakapi na Wakantanka wopila onkekiyapi. Hehan wanna tipi wakan onyinhapi heon, Christmas el timahel can wašte wan eglepi. Šunkakan 4 na canpagmiyanyan awokeyasapa. na taku on wowaoršila on econpi kta wiyeya onpi kin hena oyasin cantewaštaya econpi, el hipi kin 150. Wocekiye on cante wašteya iyuškinyan škanpi. Ho okolakiciye owancaya yaonpi kin cante wašteya nape ciyuzapi. Ogligle itancan, JOHN J. BORDEAUX.

Little White River Rosebud S. D. Oct. 25, 1899 St. Joseph okolakiciye pikiyapi.

Thomas Thompson, itancan. Alex Tokaoyuspa, okihe. Alex Bordeaux, mazaska awanyanka. Silas Hehakanajin, wiyokihe yuha. Peter D. Miwatanihanska wowapi kaga. Anthony Waokiya, olowan tawa. Chas. Bordeaux, tiyopa awanyanka. Peter D. Miwatanihanska na Anthony Waokiya, wayazanka awanyankapi. Benedict Hehakanawakuwa, aipi awanyanka. John J. Bordeaux, Jos. White Buffalo, Lincoln T. Mandan. Arthur Bordeaux. Ben Swift-crockery na Spotted Bird. ogliglepi.

Lena omaka wanji St. Joseph O. el oitancan yankapi kta kahnihi ewicaknakapi.

Little White River St. Mary okolakiciye pikiyapi.

Alphonas T. Mandan, itancan. Agatha Bordeaux, okihe. Mary Bordeaux, mazaska awanyanka. Susie Gleskanonpawin, wowapi kaga Ptesanoyatewin, wiyokihe yuha. Mary Tajilalutawin, olowan tawa. Mary Ituhawin, wayazanka awanyanka. Ellen Hehakanajin na Eliza Sotkayuhakte, wokagege awanyankapi. Sabina Wacinkosa, tiyopa awanyanke. Mary Hehakanawakuwa, Susie Wasien-hinape win, Emma Tokaoyuspa, Mary Smith, Monica Twoheart, Psawin, wigliglapi.

Lena omaka wanji St. Mary O. el oitancan yankapi kta kahnihi ewicagnakapi, Jan. 23, 1900 yaotaninpi. Nitakolapi

PETER D. T. MANDAN.

Major General Henry W. Lawton Philippine Wita
Okicize en Ktepi.

Manila, Dec. 20.—Major Gen. Henry W. Lawton, San Mateo ekta ktepi. Ozuye kin en cokata on nakaas maku ohna opi hecen ta Gen. Lawton. Manila hetanhan anpetu tokaheya hanyetu hehan Capt. Lockett. qa wicaša opawinge šahdogan om šunkakan akanyanka om iyaya qa maka amani akicita kin is wicemna nom sampa napeinwanka 29. Captain Lawton qa Capt. Lockett qa akicita qeya om Manila hetanhan otonwe wan San Mateo eciyapi heciyayapi, Geronomo Philippine itancan qa akicita opawinge 300 om wicayuzapi kta yapi.

St. Bede Church
Wakpala, Standing Rock.
Jan. 5, 1900.

Eyanpaha kin:—

Mitakola waštepi kin lehanl iyapi ota nayahonpi kte šni tka eya ito lehanl St. Joseph O. kin el tona wicohan yuhapi kin nayahonpi kta.

John Grass sr. itancan. Francis Takukokipešni, okihe. Aloysius Cetanwakan, mazaska awanyanka. Ignatius Whitecloud, wowapi kaga. Ben. Apapi, olowan yuha. Ikmon-unjinca, iapi awanyanka. James Tokakte, wapaha yuha. Felicianus Istamaza yewicašipi. James Hehakanakalmari, Tiyopa awanyanka. Gabriel Waali, na Martin End of Cloud wicahapi awanyankapi Marcus Hecanliaka, Francis Tašunkeota, Frank Wankiun, wayazan awanyankapi. Peter Hehakehowašte, Ben. Cadotte, Protus Fasthorse, wigligla. Ambrose Wanblihanako. John Šunkawašte, wakpamni. William Kntepi, wicakicašila. John Cadotte, tipi wakan awanyanka. Ho lena wikenom wicohan ayapi kta wicaqupi. Ho mitakuyepi lecala Christmas unyuhapi kin el wocekiye kin wanna hauhepi wacekiyapi kin tipi wakan unkitawapi kin tanka eša lila hei wicota wocekiye opapi. Na hehanl iyuha cante wašteya onkounyanpi, na is eya Father Bede wicota wocekiye opapi kin on cante wašteya on ye lo. Hehanl hante eklepi na taku waštešte el otkeyapi; he icunhan hante eklepi kin eciyatanhan wicaša nom woklakapi, F. Istamaza na I. Whitecloud henaos. Iyokipiya wotapi, wica, winyan ko 149. Jan. 1, 1900 el wicohan kin tokaheya Dec. 31, htayetu mazaškanškan šakowin omniciye tipi kin ohna uniciye yankapi na wicoie waštešte on wahokon-

onkiciyapi. Wanna hanhepi ake-nupa apa hehanl wocekiye yuhapi na olowan 6 oekle yamni ahiyayapi kin icunhan nape kiciyuzapi. Nape kiciyuzapi kin e kinunnipi šni kin on ake olowan 16 ahiyayapi hecel wana kluſtanpi, na itancan yanke cin I. W. Cloud inajin na heya: Mitakuyepi, lehanl wicohan wanna econ-qonpi kin le wowiyuſkin, na akeſ lila wocante ſice hekta omaka teca wan el hipi, na hetan ake omaka teca nuna ekta unhipi, yunkan hekta omaka teca kin hetan unkicincapi na unkitakuyepi qeya hel ob zaniyan unhipi qon lehanl ota wanwicaunklakapi ſni heon letanhan tokatakiya wowicake wiconi el tiſnya mani unwacimpi kte lo. Hececa kin omaka unma ekta Wakantanka zaniyan unka ipi kta; wanna igluſtanpi.

Jan. 1, 1900 kin el wicokan hiyaya hehanl ake omniciye tipi kin ojula na wacekiyapi na olowan 6 na 16 ahiyayapi na nape kiciyuzapi, hehanl wotapi. Eya egeſ lila heci wicohan ota econpi tka henake lel waknaka eſa Eyanpaha kin miſnala ojuwayin kta ikowape cin un eyaſ henala epin kta.

Hekta Oct. 1, el Wm. Kutepi na Anna Zicalutawin wakankiciyuzapi Oak Creek el New-Years wowiyuſkin econpi kin el Francis Takukokipeſni heya: Lehanl Omaka Teca el tiwahe mitawa ob zaniyan wahi kin un tokata Fourth July el Ft. Yates el omniciye kte cin hel ſunkakan wan un owicakiyapi kte lo eye lo.

Hehanl Mrs. Redhorse inajin na heya: Hekta omaka teca kin wicaſa mitawa kici zaniyan wahi qon lehanl unma omaka el kici wahihunni ſni hececa eſa Fourth July omniciye kin takodaku Hewa kin ſunkakan wan owicakiyin kta.

IGNATIUS WHITE-CLOUD.

WICINCANNA AKEWANJI HUHNAGAPI.

Quincy, Illinois. Dec. 23. St. Francis waya tipi ſiceca en unpi kin. ſinasapa wayawa tipi heca anpetu izaptan wiyotanhan sampa kinhan woſkate eyapi kta onspeiciyapi: tka. Anpetu inonpa hiyayen econpi kta tka. Ieunhan wicincana wanji ſanksannica tawa kin minipetijanjaſan on ide hehan wihiyayena ohi anko wikcemna hehan top hiuhagapi. Qa hehan nom wihiyayena oape wanji iyohakam top tapi, zaptan hanyetu cokaya ihunni ſni tapi. ſapke i iwaſtena gupi wicincana dena wani yetu napeinwanka qa akewanjihe-

hanyanpi, wayawawicakiyapi qa nakan Father Nicholas ſiceca owicakiyapi on gupi.

TIPI QIN WAN WICASTA WAN KTE.

Columbus O. Dec. 21. —M. J. Meagher tipi qin kaonspe wicaſta wan Shellville ekta tipi qin wan kte. Tipi qin kin waniyetu 20 aonat tak najin kin on ocniſca kecin ſni. Meagher tipi qin anpetu iyamni hehan tankan wicakaonspe kta awicahi onkan tipi qin “Sid” eciyapi kin he inuhma ocniſca, tka awanwicayake cin anagoptan kta on can wan on apa. Tka “Sid” sanpa canze qa awanwicayake cin pute kin on makiyapa, tipi qin kin wicaſta kin ohanhdaskin iyahpaya adi inajin qa kte.

WAYAWA ſICECA QEYA MINITAPI.

Minniwanka akasam Frelinghem ekta ſiceca qeya wikcemna top mini tapi anpetu ſkatapi heca e heon wakpa wan Lys eciyapi kin caga akan kin akan ſkatapi onkan ihuhanna caga kin kaoksapi hecen mahen iyayapi, wanji iwicacupi tka owasin kinin mini tapi, ſiceca mini tapi kin wikcemna yamni sam ſapke iyewicayapi qa nahanl unma kin iyewicayapi ſni, tiwahe iyohi kinin ſiceca mini kitapi on nina woiyokiſica tanka.

Porcupine Station, N. D.

Jan. 12, 1900.

Eyanpaha kin:—

Ito dehan wowapi ciſu kte do. Eya Christmas qa iſ New-Year kin en wica qa winyan ko owasin cante onwaſtepi naceca kecanmi ye do, qa wicaſa qa winyan owasin tawacin tokeca onyuhapi naceca; onkan heon etanhan wowapi ciſu we do. Unkan ito mitakuyepi, dehan woawacin wanji bduhe kta e awacanmin kin hee ye do. Okodakiciye en oitancan bduha kinhe Wakantanka yuha makiya kecanmin; heon omaspe ſni eſaſ Wakantanka tawacin kin ewahunni kta awacin kokiknag en waſkan kta e awacanmi. Ecin wicaſa wan toketkiya yecin, qa takn econ qa eye cin, hena owasin Wakantanka towaſake on etanhan; neon okodakiciye en wicaſa makahinigapi kin hena Wakantanka etanhan heon ito mitakuyepi de owasin onkawacimpi kinhan waſte kte do. Tuweni pidaonyanpi kte ſni tka on kitawapi kte cin heon. Ho eya he kta qonhan Thomas White-mouse

itancan tka dehan George Atateyanani, itancan. Cokayaiyanke, mazaska awanyanka yuſtanpi. Ho hecetu, qa St. Joseph Christmas tree ayusote cin mazaska wikcemna yamni yusotapi. Hehan koſka wan Claud Buli eciyapi qa winyan kin iſ Wakan-yankewin eciyapi wakankiciyuzapi.

Owasin omaka teca en zaniyan onhipi heon etanhau micante on nape ciyuzapi. Nitakuyepi wanji

ED. RED-DAY ſANA.

Wowapi kaga.

Eyanpaha;

Jacob 2: 17.

Wicaſa na winyan tona Catholic wocekiye el wowacinye onkitawapi on wowicala ognayan oncantepi wowicake on na wowaliwala on na onkioiyepi wowaſte on na onkohapi woowotanla wicakeya econ-qonpi na wacinonyanpi kinhan hecel wowacinye el ſutaya naunjinpi kta na on Wakantanka tawosukiye na Jesus Itancan kin tawowicake towa-onſila na towiconi kin el onyapi on kokihipi. Wicaſa na winyan wowacinye icupi na Jesus tawacin kin el on kighuhapi kta oncinpi tka wakanſica toka onyanpi kin ijehan wikipajin onkiyuhapi na on taku wanji picaya awaoncinpi econqonpi na el onkighuhapi kta keſ onkokihipi ſni eya egeſ toketkiya na tokel kapi qon hena slolonyanpi na iyecel onkeyapi kta onkokinipi na hecetu qon onkeyapi kta hena egeſ okokihipi tka e iyecel econqonpi na onyuhapi kta he na tehike onlapi.

Eya wakanſica tawowawiyutanye kin on woksape na wookahinge onkitawapi kin el ojula onyanpi kin on wicohan lena wanyag yeſci onnuni- pi, na heon wicaſa na winyan ota wowacinye el wicohan yukeya wacinyan onkopapi kte qon onkokihipi ſni, na ota wicohan onkitawapi kin onkablezapi ſni, na on wicohan yukeya wiconi el onyanpi kte qon iyecel okiksabya onspeonkiciyapi ſni na econqonpi ſni. Na ota lecel woawacin onyuhapi; wicaſa wakan Mass woſna econ na wowahokonkiye econ eſa nawahon kta awacin miſiye ſni, wakan woglakapi na Yutapi wakan icupi eſa el owapa kta awacin miſiye ſni. na wicayusutapi econpi kta eſa awacanmi ſni, wakantawicutonpi wa cin ſni, na on etanhan hunli kakel woawacin icupi kta. Mass woſnapi wowahokonkiye, wakanwoglakapi, Yutapi-wakan, na wakan tawicuwaton ſni eſa hecegl a caſ St. Joseph na St. Mary O. omniciye econpi kin na ſiſna ſni owapa, na hecegl a caſ mni- makaſtanpi na le waun. Ho, lecel uwa awacin na yuha on kinhan he

he hecetu he? Hiya tuweni hecel on nagi tawa kin nikiya okihi ſni. Tuwa Catholic opa na wicohan tawa hena econ ſni ecela omniciye el yin na el tokeſci ſkan eſa wicohan wakan na on nagi ni kte qon hena awacin ſni na econ ſni ehantaſ icin tokel wicohan yukeya on ni iſciyin kta he? Na tokel icin taku na wowacinye tawa kin tin kte ſni he? Akeſ tuwa mniakaſtanpi na wakan tawicuton hecegl a econ na omniciye na tipi wakan na wicohan wakan hena el igloye ſni kinhan hecetu ſni. Tuwa omniciye el isa eſa womnaye el kiſon ſni kinhan he tanyan econ kin heca ſni. Ine tuwa womnaye el lila ſkan eſa wicohan wakan kin awacin econ ſni na el igloye ſni na econ ſni kinhan he tanyan econ ſni. Icin tuwa wakanwoglake na Yutapi-wakan icu na wicayusutapi econ anpetu izaptan talo yute ſni, owicohan iyuha econ eſa omniciye awawicacin ſni na woowotanla canku kin ogna mani ſni kinhan he iye wicohan tawa kin on yasupi kta. Icin wicohan owotanla na waſte na wognaye cola igluha lakas iye ohan kin on wicaſa etka owicakiya okihi. Mitakuyepi Catholic wocekiye el wicohan tona wowacinye iyayustak on wicaſa nagi ni kte cin hena yuhapi na heon lecel epin kta. Catholic wocekiye el tuwa wacinye na wicohan wakan iyuha econ eſa wocekiye eye ſni on kinhan he wicohan tawa kin iyuha ta icin iyuha econ tka taku on hecon kin slotkiye ſni iyecel on, slotkiya yunkaſ wicohan econ kin hena on wocekiye econ kta hecel wicaſa ekta, tokel econ qon he wanyakapi kta. Icin wicohan kin hena on etanhan onnipi kta oncinpi na onlapi. Tka otuya econqonpi na e onlapi ſni hecel icin tokel onyuhapi kta he? Catholic wocekiye el tokel wicohan tawa kin na woowe tawa kin iyecel econqonpi kta na iyuha onkitawapi kta hecel wacinyanpi onkitawapi kin, wicohan yukeya on onnipi kta. Catholic wocekiye el tokel woſiconze na wowicala wowacinye el wicohan tawa kin otoiyohila el waktaya mannipi kta, na onspeonkiciyapi na econqonpi na onyuhapi kta on, otoiyohila awacin kiciya wicohan kin el onkigloyapi kta. Ho, hecel mitakuyepi tona St. Joseph na St. Mary oko. el itancan yaunpi qon hena wicohan kin el waawacin yayapi kta na waonspeyakiyapi kta, on wicohan kin el niglo- upi kta oyakihipi. Initancan tka wicohan kin el nigloye ſni, ecela omniciye kta hecela on initancan ca hecela on wakta yaun na e wicohan yukeya okolakiciye nitawa yapi kta awacinwicayaye ſni na wicohan yu-

keya okolakiciye nitawa ogna mani-pi kta ca onspewicakiye šni na yuhapi kta na el igloyapi kta na econ-pi kta ca iyecel ecanon kinhan wico-han kin on waonspeyakiyin kta on intancan tka lena ecel ecanon šni na on okolakiciye nitawa qon wicohan hececa kin iyuha el onnunipi. Hehan tuwa eca el ani kta he? na hecel wo-wacinye onyuhapi onkecinpi tka ece-la wowitan, wowahančila, wokipajin, woaiyeskapapi, iglatanpi, na winawizipi, ecela ogna onkigloyapi, wico-han šica ecela el maonmpi na heca on wicotawacin inahala on ikpaptan-pian onkuppi, na wocekiye onupapi qon kiksuye hecin ecel ontancanpi kin wakanšica ti peta owihanke šni el onkiyayapi kta. Yukan tuwa he-na el onkayapi kta he? na tuwa iya onqonpapi kta he? ho miye hena eca miči on na niye hena eca niči on. Heon taku ciqala eša owotanla kin ognayan okiciya, šicekicila šni wo-cante wašte ogna eckiciconpi he wašte. Tuwa ohan šica can, he wicaša tokan taku ciqala okiya cin on tehanhan glapa on na taku owotanla šni ota iyagleya cante yus onpi. Tka Catholic wicohan tawa woksape kin hececa šni, wicohan hececa hena tokanliyey. Jakob, 2: 24. Heon wacinyanpi ecela on etanhan šni, tka wicohan kin on wicaša owotanla wicayawapi sa he wanlakapi.

P. C. HOWARD.

Wabdeza Mc Connell hi qa Dakota kin wowicakiyake qa takuna kokipe šni wica š. Makoce kin de wašicu yuhapi kta cinpi tka okihipi šni keya.

Ft. Totten, N. Dak. Feb. 4, Joseph Mead qa Libbie Wing wakan-kiciyuzapi.

St. Michael's Church Ft. Totten. Feb. 11, 1900. Mitakodapi;—

St. Joseph qa St. Mary owasin mitakuyepi nakaha anpetu kin de iyokipiya nape ciyuzapi do. Wotakuye wanjina, wowacinye wanjina, wicatančan wanjina wicanagi wanjina qa wicaša otoiyohi ceji wanjina, dena otoiyohi wowicada wanjina, dena otoiyohi wicatančan en wokiksuye akiciyuhapi kta qa wocante-kiye akiciyuhapi kta dena on etanhan awacin po. Tankaičidapi šni po; ksapačida šni po; mitakuyepi, Wakantanka wicada po; qa waanagoptan po; taku obe ota tka waanagoptanpi kin he wicatančan yuotanna kin he do. Šinasapa kin otoiyohi anakigoptan po; hecece kinhan owotanna maonipi kte do. Mitaku-

yepi St. Joseph qa St. Mary tonaki-kiye yaonpi kin najin po; tipi wakan nitawapi kin en wanahou ya po; waanagoptan wacin po; wicada wa cin po; Wakantanka wahounyanpi kin ekta etonwan naonjinpi kte do. Naonjinpi ececa kte šni do, taku econunšpi kin hena ececon econ wacinpi kte do. Mitakuyepi. St. Jos. qa St. Mary tonakiya yaonpi kin owasin nape ciyuzapi ye do. Nitakodapi wanj he miye. JAMES WIYAKAMAZA.

Cheyenne Agency, Swan Oyanke Etanhan S. Dak. Jan. 6, 1900. Eyanpaha;—

Ito mitakuye wašte kin omaka teca el zaniyan wahi yukan cante wašteya ciksuya wacinye. Iho mitakuyepi St. Jos. na St. Mary tona omaka kin le el unhipi kin oyasin wopila nukeyapi iyecetu we na mitakuyepi hekta omaka tanni etanhan taku hecetu šniyan unkupi hecin hena ake omaka tokata eikiya kičin onyanpi kte šni ca heon omaka teca wan el unhipi kin le iye taku wakan unkalipi yukan mitakuyepi. taku tona on waunqinpi kin kapijela kte cin hena iye wicaša wakan ana-wicaungoptanpi kte na taku iwahokononkiyapi hena wašteonlapi kinhan mahpiya ekta wiconi owihanke wani-ca el unkaipi kte, na on etanhan Wakantanka taku tona etanhan kin hena sutaya el najin nušipi heon etanhan owote oyasin wocekiye na wopila ehapi iyecetu we, na hinlianna na hitayetu oyasin wocekiye uniksuyapi, na anpetu wakan na tipi wakan itebanyan unqunpi eša wicaša wakan wošnapi wakan econ kin he onkiš eya tiyata wocekiye onšičiya econqunpi iyececa ye. Hecel econqunpi kin Wakantanka etanhan wowašake un-kicupi kte na mitakuyepi, tona St. Joseph na St. Mary oyapapi kin taku wanji iyotan wokokipeye, tuwa okolakiciye opa na waniyetu wanji optan Yutapi-wakan icu šni bloketu ehan i kin he telike; tuwa hecel econ kin šinasapa woope tonakeca kin oyasin kikakse. Iho heon etanhan lena onkakiciblezapi na omaka teca el onhipi le etanhan tokatakiya tona taku wakan etanhan onyuhapi kin oyasin taniyan klaha naonjinpi kte hececa kinhan letanhan tokatakiya unyanpi owakil wašte kte; heon Wakantanka etanhan taku tona woope kin hena on iyokipi un-kiciyapi kte. Nakun taku wanji on wakta onqonpi iyecetu we. Omaka letanhan tokatakiya unyanpi kte cin ohinni wakanšica ariapan unkuwapi kte. Bloketu cokaya cana nel lila he wakanšica tani neye ca, mitaku-

yepi unkiš eya behantu kinhan Wakantanka tawipe kin ko onklakapi kin wakanšica napeonyanpi onkoki-nipi, behantu cana unkišeya witaya nukinajinpi kinhan wakanšica nape unyanpi kte. St. Jos. na St. Mary oyasin cante wašteya nape ciyuzape.

JOSEPHINE IYATANINWIN.

CHERRY CREEK S. D.

Jan. 30, 1900.

Šinasapa Wocekiye Taeyanpaha;—

Mitakola eya lehanl omagunga ca wekta ehan wowapi kin le ece-ge lo. Eya mitakola St. Jos. okola-kiciye wanji išinma cana wicohan tawa kin akiktonja ececa ye lo. Mitakolapi, St. Joseph O. kiktahan onpo. Hekta Oct. 15, '99 heehan Cherry Creek St. Jos. Oko. apičiya-pi, Šunkawanagi, itancan. Tatan-kawanbli, okihe. Matocincala, wo-wapi kaga. Psoowicale, wapaha yuha. Itunkansan, mazaska awan-yake. Hinhang, iapi awariyaka. Šunqiyanašica, iiyopa awariyake. Šunkawanbli, wannaye. Oošica, lo-wan itancan. Tatankawakan, na Ta-tankawayazan awariyakapi. Mato-kinajin, Wanbliwakuwa, Cetansapa, Kiyelaonpi, okliklepi. Lenakeca oitancan wicayustanpi.

Nahan Christmas wocon kin heon \$53.20 henameca on wowiyuškin on yuhapi.

Jan. 22, hehan Šupkacičala, na Knaškalutawin kici wakankiciyuzapi. Šunkacičala cunwintku miniaka-štanpi.

Ptesanwašewin cinca miniakaštanpi Winohcala wan, Wamniyommlutawin eciyapi miniakaštanpi, waniye-tu 108 henameca.

Jan. 19, 1900 behan Tatankawan-bli cunwintku ta, waniyetu nonpa.

Mitakolapi, St. Joseph okolakiciye tawicohan wanji kicahogapi na makoce owancaya nayahonpi na wiyu-keanpi nacece lo. Nahan wanna St. Joseph O. iyuha tawacin ekta iklu-hincin kta iyececa yelo. Yukan St. Joseph oko. kin taku wanji iwašakin kte hecinhan he onkolepi nahan onkuwapi lo heon St. Jos. oko. maza-ska el ota onyusotapi, na etanhan wicohan wanji wašte wanonyakapi šni yelo, ca he slolonkiyape lo, na he onkablezapi kta iyecetu we lo. Ito, wicaša iyuha ačiblezin kta iye-ceca yelo. Wanna July ikiyela on-yanpi, yukan wana iyuha pehin uye-yakiyape lo, na ake Lakota wokoya-ke iyaknipe lo, na ake iyuha inahni wala wohan omanipe lo. Ho owe-wakanakan waktoklakapi kta yakahni ga hanpe lo.

Okkala oyanke, Sicangu oyanke,

Kulwicaša oyanke, Hunkpapaya, oyanke, Wiciyela oyanke, Hewakto-hta oyanke Kangiwicaša oyanke, Ša-hiyela oyanke, lena iyuha el St. Jo-seph okolakiciye wicaša wakan ko yaonpe lo. Ito mitakolapi St. Joseph iyuha nuwacinpi kinhan okilepo Iho iyapi hena epin kta wacin yelo, ca epe lo. St. Joseph na St. Mary iyuha nape ciyuzape lo.

JOHN ŠUNKAWANAGI.

ST. FRANCIS MISSION,

ROSEBUD S. D. Jan. 4, 1900.

Eyanpaha;—

Mitakola eya nahahčin niwaoon heon lena luotanin kta wacin. Hekta Oct. ehan St. Francis Mis-sion el St. Joseph el oonyanpi qon hekta Oct. 21. 1899. he ehan api-čiyapi na lena citancan. W. Tatan-kalhta, itancan. Eugene Ciqala, okihe. Joseph Tacanlipiluta, wiyo-kihe yuha. John Francis. wowapi wakan yawa. Cetanwica wowapi kaga. Wablicatku okligle itancan. John Hehakawitko mazaska awan-yaka. Ho hecetu welo. Mitakolapi ito St. Joseph na St. Mary O. tonaki-ya yaonpi hecinhan nahonpo. Catho-lic tawocekiye onupapi hecinhen ito maka wicohan kin hena onkipajinpi wašte kelo. Catholic onupapi na he-cel taku ikceca kin hena gluha on-škanpi na hena wowalitani šni onke-yapi sa hecetu šni. Ito lena uniksuyapi wašte kelo. Šinasapa ate wicaon-yanpi miniaonkaštanpi kta itokam Wakantanka wicayala hwo eyapi ca, Jesus ni on kin he e, he wowicala kin he e. Heon wanna wocekiye kin eceelan onspeonkičiciyapi wašte kelo. Hehanl nicincapi ikce wico-han el waecannpi na lehapi sa, ito qe yaš micinca el waecamu kte ehapi sa le ayušanpo, mitakuyepi Jesus ni un kin el nicincapi awicalapi wašte kelo. Hehanl Jesus lecen eya: wa-kanheja kin hena el maupi kta iyo-winwicakiyapo hena mahpiya woki-cunze kin etanhanpi ce eye ciquon he kiksuyapo nicincapi tewicayahilapi hecinhan Wakantanka wicayupo he-cel kakije šni heciya tanyan unpi kte lo. Mitakolapi, tuweni itancan nup ananngoptanpi kte okihi šni, itan-can wanjila anaungoptanpi kta hecel kakije šni tanyan unqunpi kte lo, he-cel wiconi unina ekta Wakantanka kici iyuškinyan unqunpi kta. July 4, ošan oškate el ye šni unkičipi hila wacipi heon heyape lo tka huni yape lo, Wakantanka tokel cin ecel econpo. St. Joseph na St. Mary mita-kuyepi micante on napeciyluzape lo, nitakuyepi wanji miye ye lo.

JOHN F. TATANKAMAKALHPAYA.